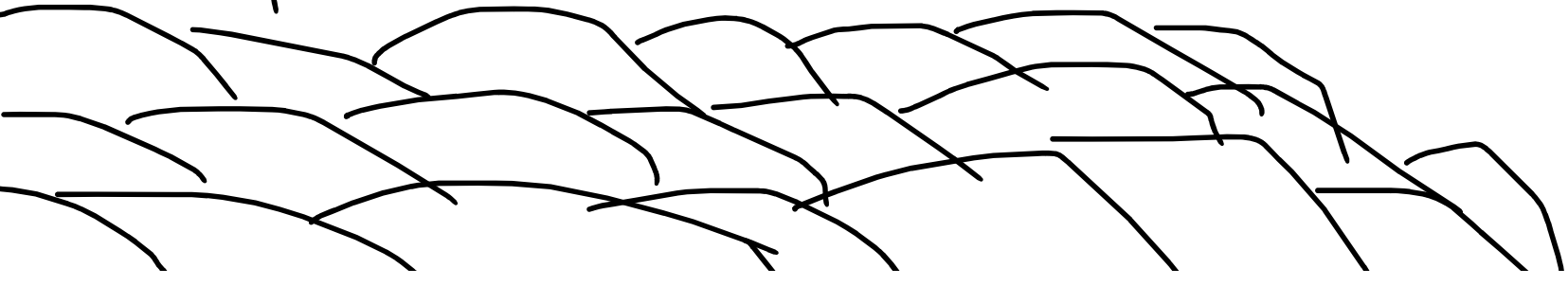
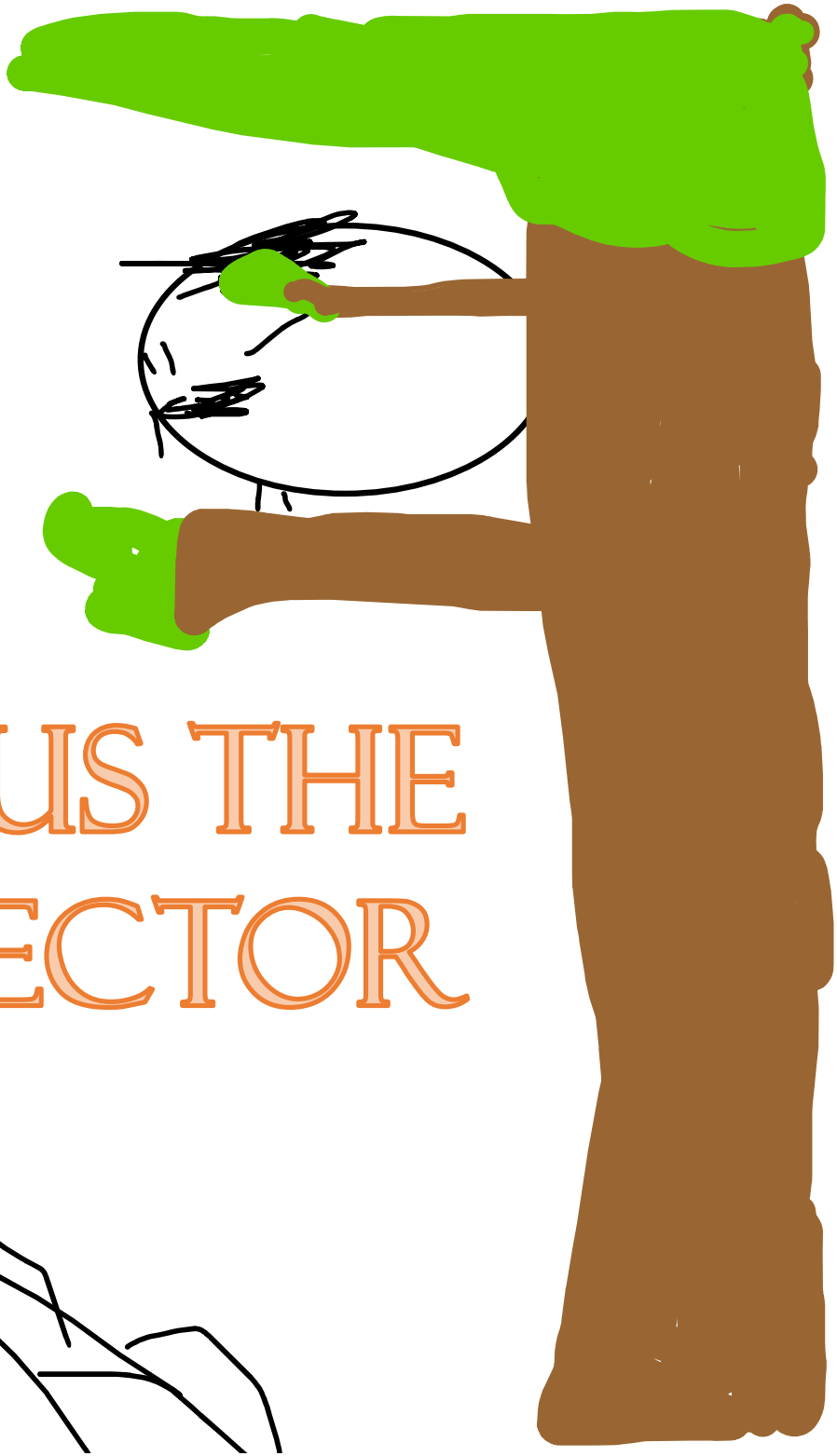
税吏长撒该

ZACCHAEUS THE TAX COLLECTOR





from Public Domain

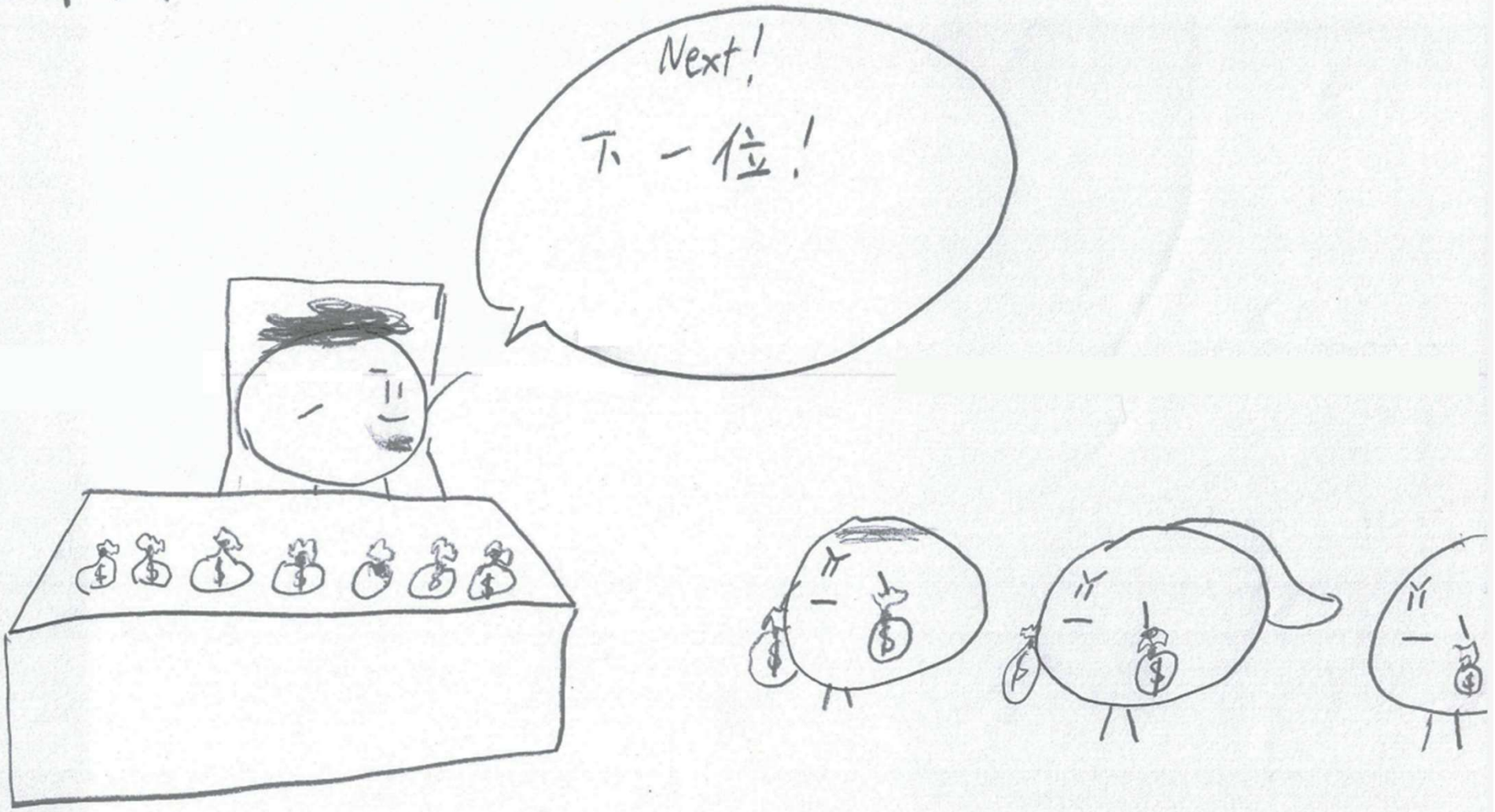
Luke 19:3-5 NLT

[3] He tried to get a look at Jesus, but he was too short to see over the crowd.
[4] So he ran ahead and climbed a sycamore-fig tree beside the road, for Jesus was going to pass that way.
[5] When Jesus came by, he looked up at Zacchaeus and called him by name. "Zacchaeus!" he said. "Quick, come down! I must be a guest in your home today."

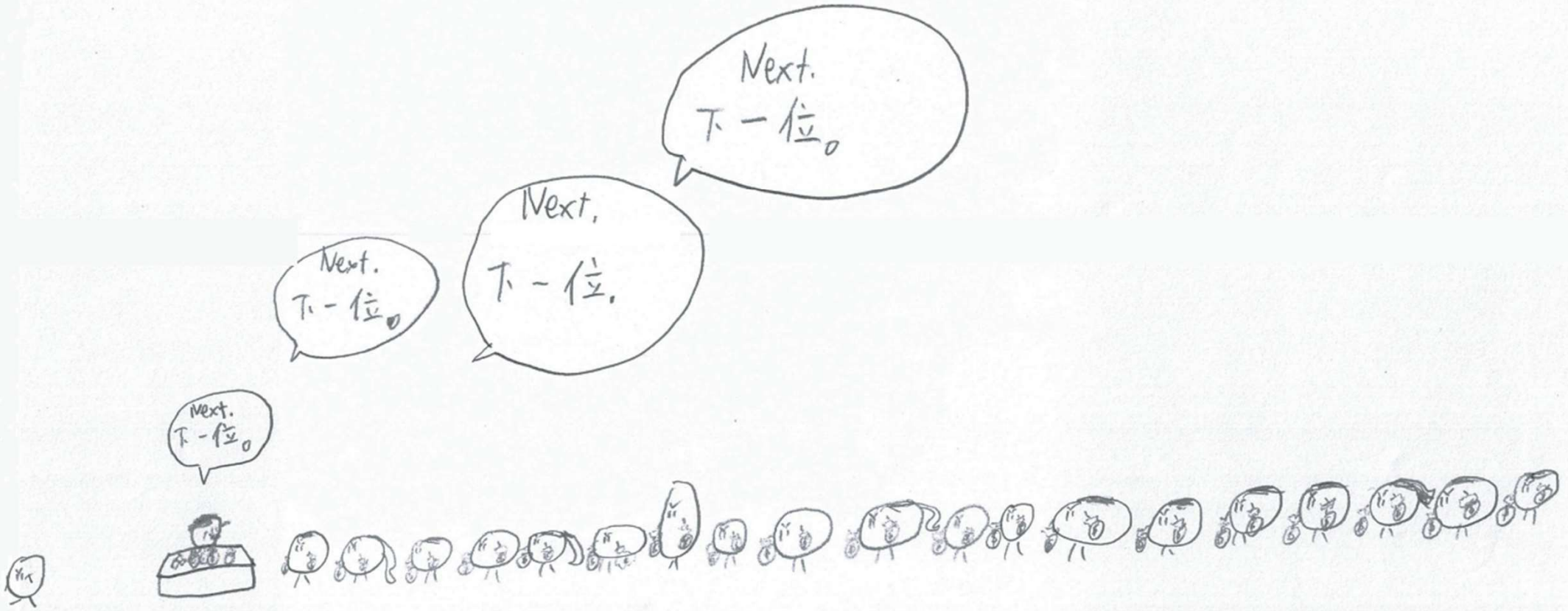
路加福音 19:3-5 CUVS

[3] 他要看看耶稣是怎样的人，只因人多，他的身材又矮，所以看不见。
[4] 于是他就跑到前头，爬上桑树，要看耶稣，因为耶稣要从那里经过。
[5] 耶稣到了那里，抬头一看，对他说：“撒该，快下来！今天我必须住在你家里。”

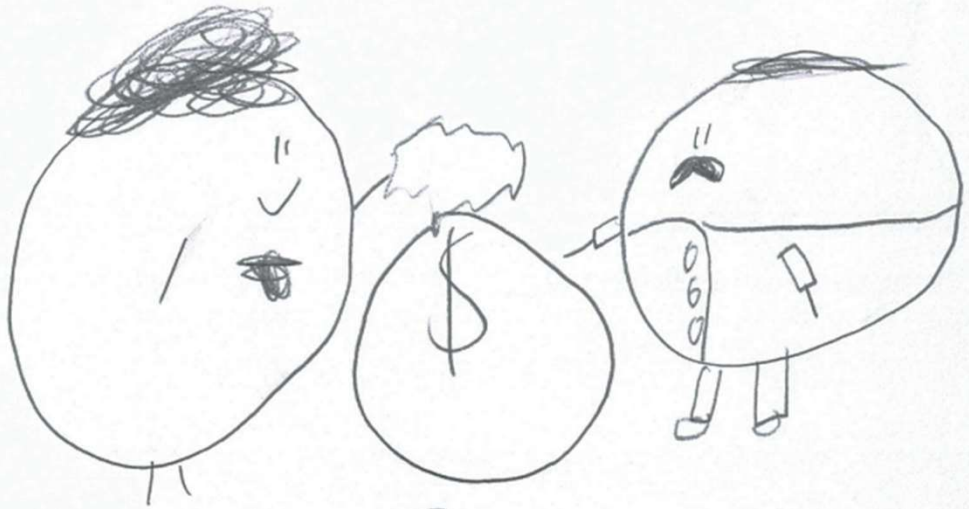
Tax collectors were greedy people back in the day, and nobody liked them.
收税员是一个非常被人讨厌的工作，而也很贪心。



They were really greedy.
实际上，他们非常贪心。

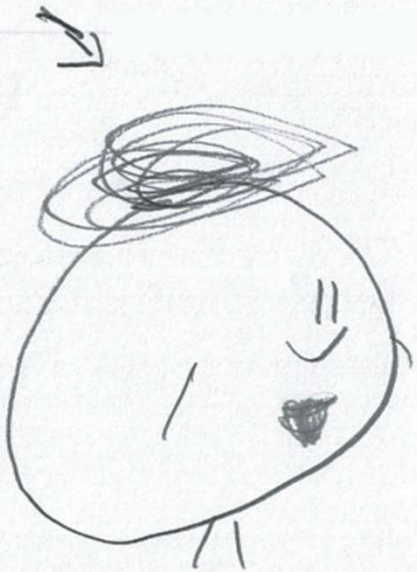


And when giving the money to the government, he keeps most of what he received from the people.
当他们把从其他人的钱交给政府的时候，他们只给了他们拿到一部分的钱。



A tiny amout from the money he actually received.
他刚才拿到的钱的一小部分。

One of the tax collectors was called Zacchaeus.
其中一个收税员叫撒该。



One day, Jesus came to town. Everyone wanted to see him.
有一天，耶鄔来了，而大家都想见他。

what's going on?

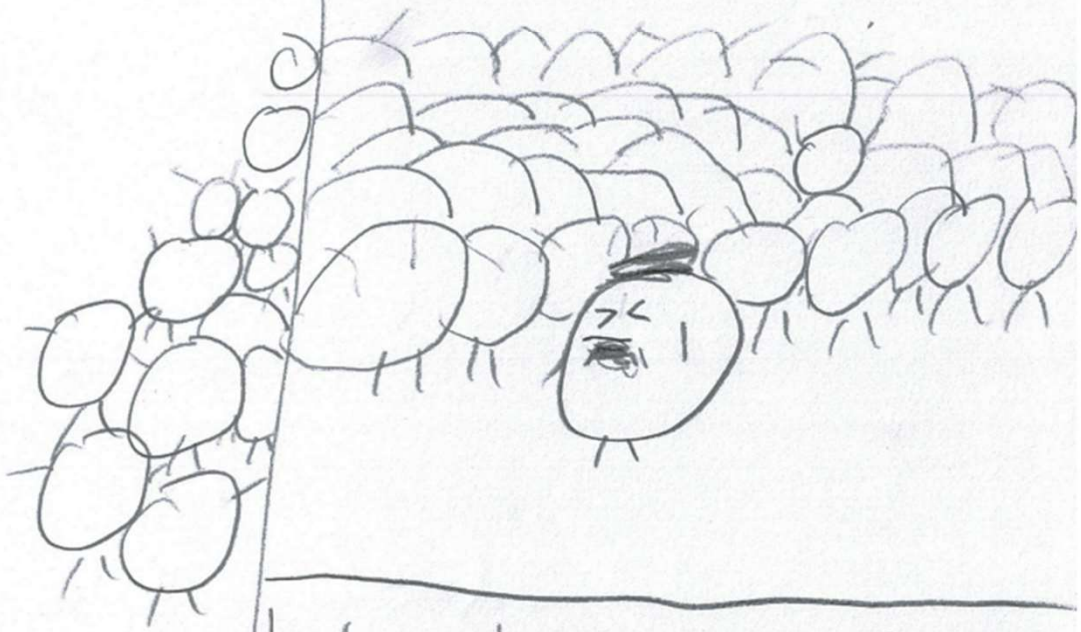
发生什么了?

He saw a huge crowd.

他看见一人群人。

He tried to see through the crowd,

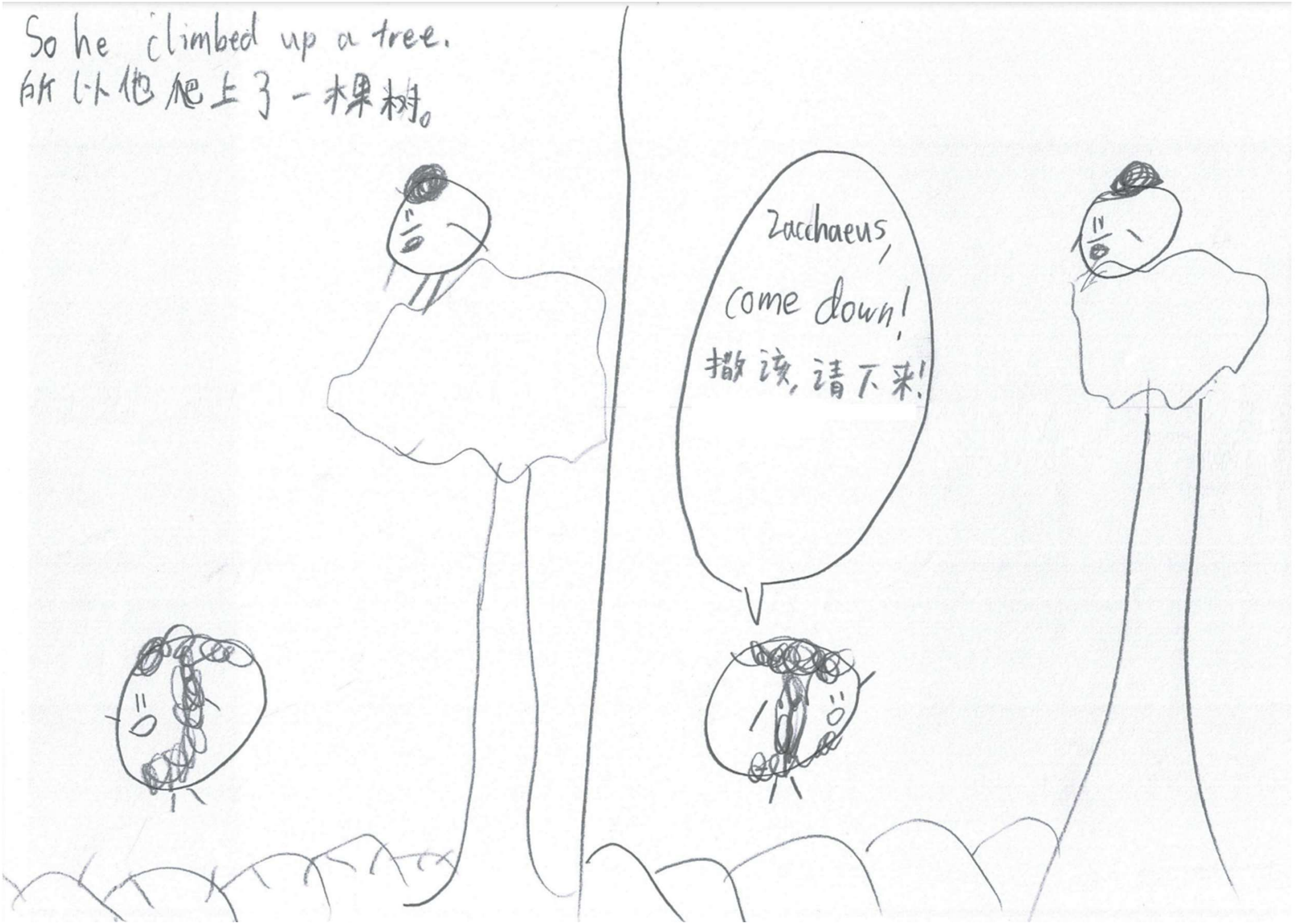
他想看过大众中间,

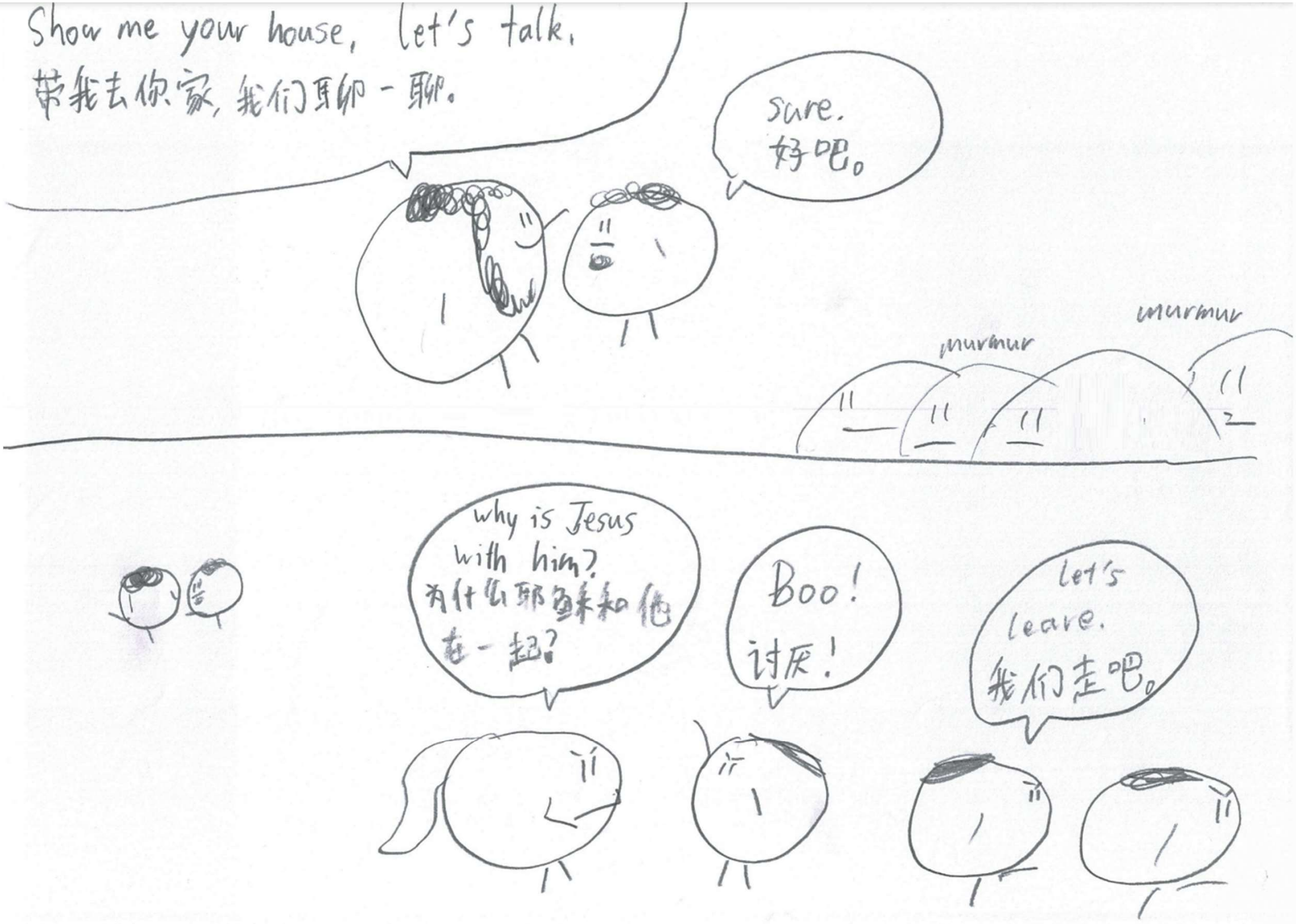


but zacchaeus was a short man.

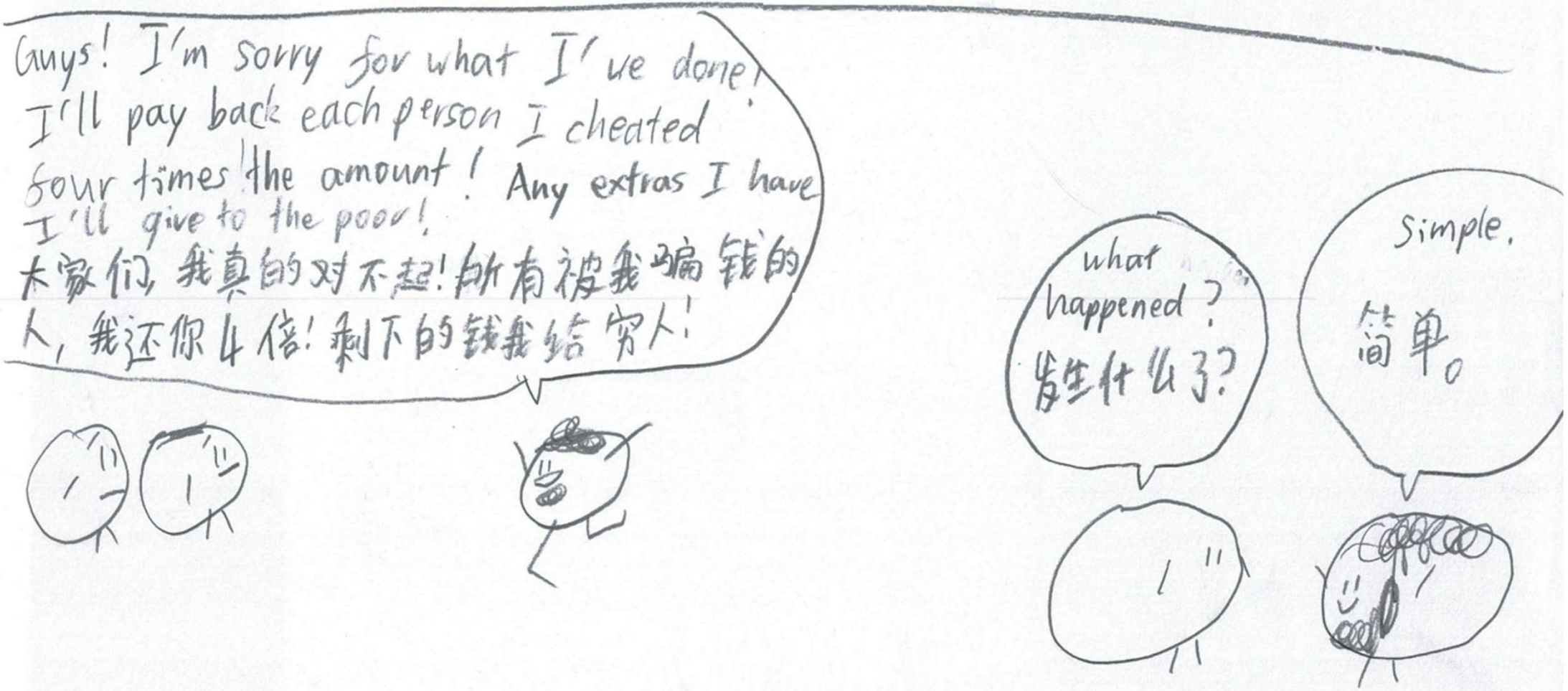
但是撒该非常矮。

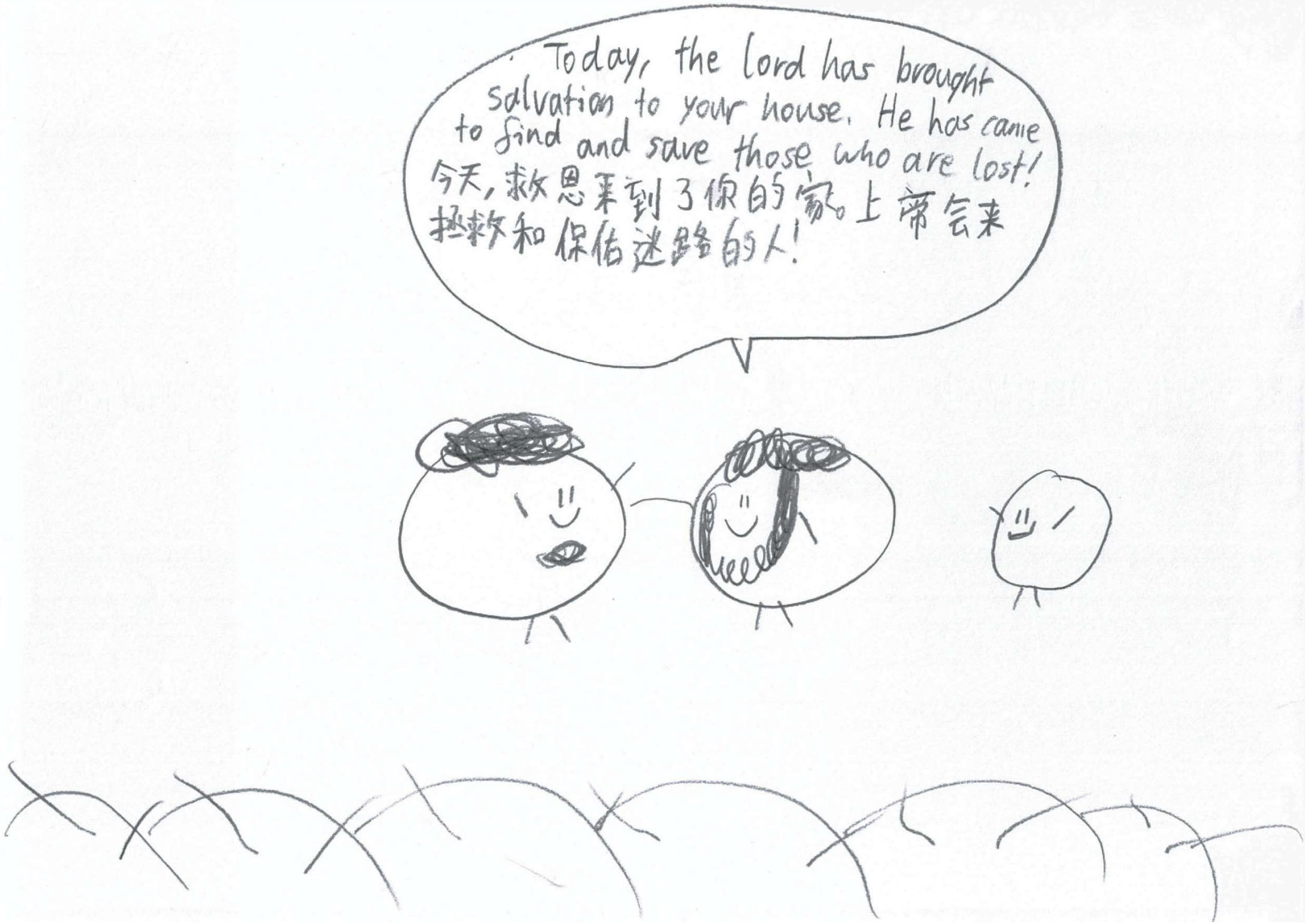
So he climbed up a tree.
所以他爬上了一棵树。

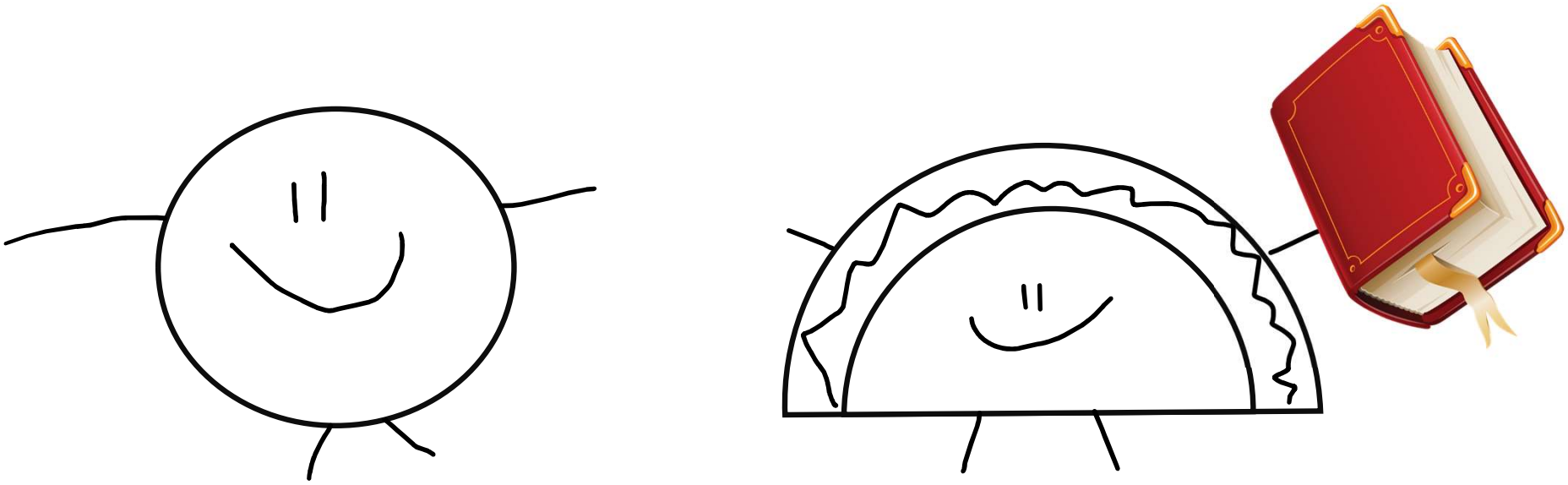



Show me your house, let's talk.
带我去你家，我们聊聊。
Sure.
好吧。
murmur
murmur
why is Jesus with him?
为什么耶稣和他在一起？
Boo!
讨厌！
Let's leave.
我们走吧。

Later 一会儿后


Guys! I'm sorry for what I've done! I'll pay back each person I cheated four times the amount! Any extras I have I'll give to the poor!
大家们，我真的对不起！所有被我骗钱的人，我还你4倍！剩下的钱我给穷人！
what happened? 发生什么了?
Simple. 简单。


Today, the lord has brought salvation to your house. He has came to find and save those who are lost!
今天，救恩来到3你的家。上帝会来拯救和保佑迷路的人!



Thank you for reading!! Hope you enjoy it !!

多谢阅读！！希望你喜欢！！

Unless the LORD builds the house,
They labor in vain who build it.
Psalm 127:1a NKJV